

---

**DEWALT®**

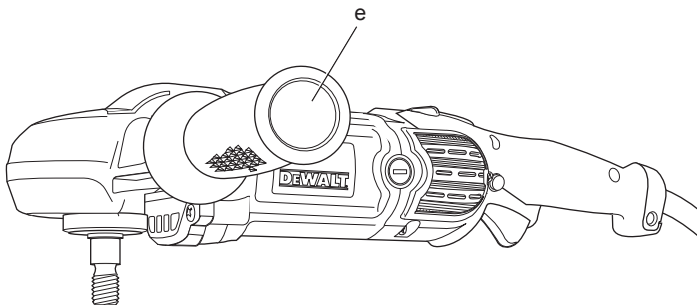
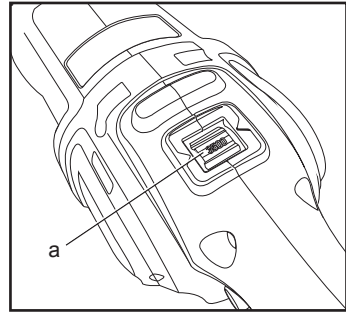
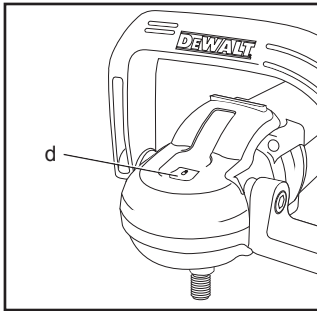
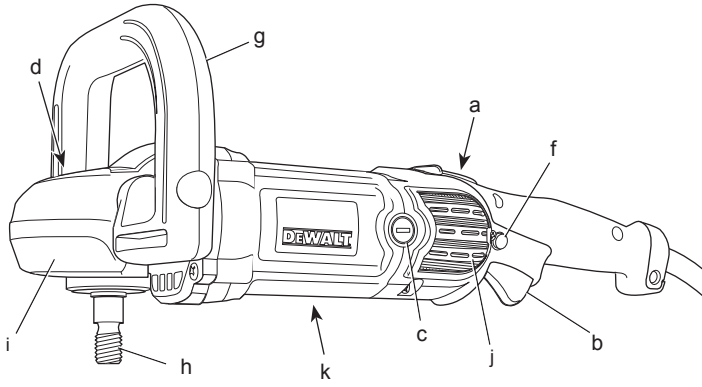
---

371000-77 LV

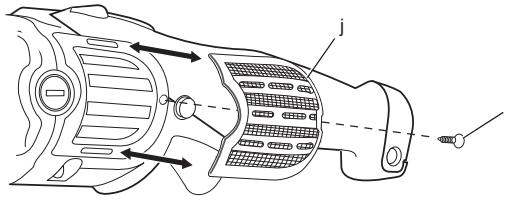
**DWP849X**

---

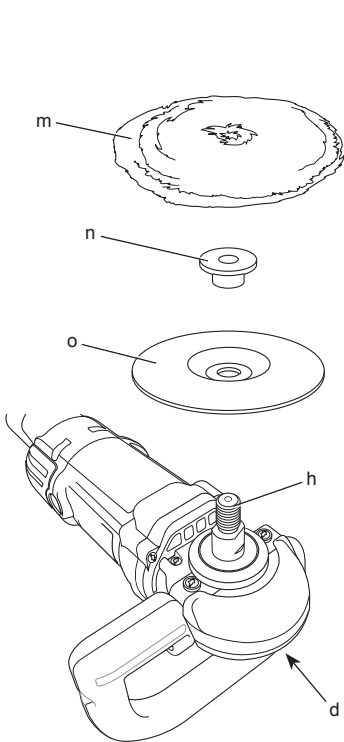
<b>Latviešu</b>	<b>(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)</b>	<b>6</b>
<b>Русский язык</b>	<b>(Перевод с оригинала инструкции)</b>	<b>16</b>



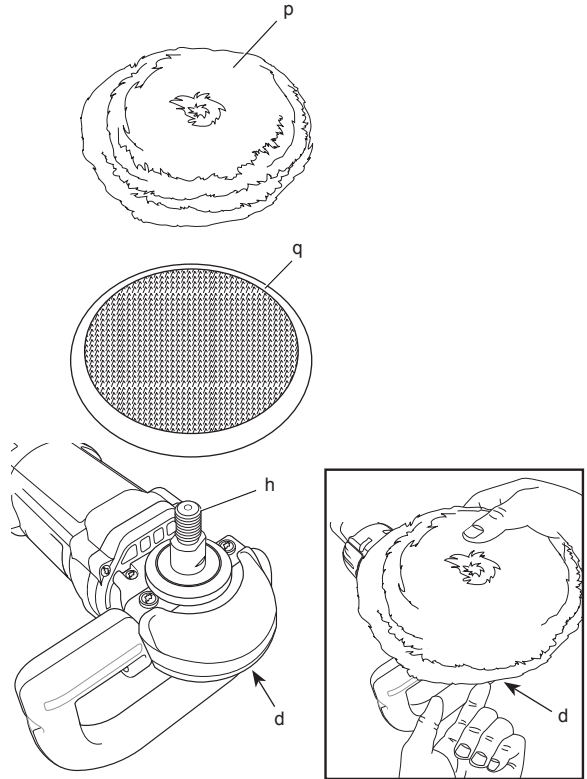
Attēls / Рисунок 2



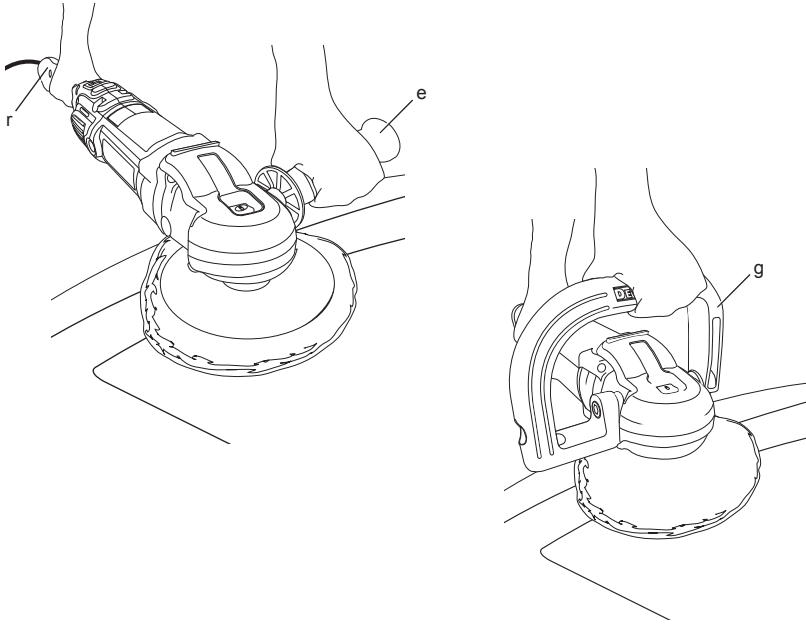
Attēls / Рисунок 3А



Attēls / Рисунок 3В



Attēls / Рисунок 4



# PULĒTĀJS

## DWP849X

### Apšveicam!

Jūs izvēlējāties DEWALT instrumentu. DEWALT ir viens no uzticamākajiem profesionālu elektroinstrumentu lietotāju partneriem, jo tam ir ilggadīga pieredze instrumentu izveidē un novatorismā.

### Tehniskie dati

DWP849X		
Spriegums	$V_{\text{mains}} / V_{\text{AC}}$	230 / 115
Apvienotā Karaliste un Īrija		
Veids		1
Ieejas jauda	W	1250
Ātrums bez slodzes	$\text{min}^{-1}$	0–600 / 0–3500
Maks. paliktņa diska diametrs	mm	230
Ieteicamais paliktņa diska diametrs	mm	150, 180
Vārpsta		M14
Svars	kg	3,0

		DWP849X	DWP849X
		230 V	115 V
$L_{\text{PA}}$ (skaņas spiediens)	dB(A)	83,5	84,0
$K_{\text{PA}}$ (skaņas spiediena neprecizitāte)	dB(A)	3,0	3,0
$L_{\text{WA}}$ (skaņas jauda)	dB(A)	94,5	95,0
$K_{\text{WA}}$ (skaņas jaudas neprecizitāte)	dB(A)	3,0	3,0

Vibrāciju kopējās vērtības (trīs asu vektoru summa) ir noteiktas atbilstoši EN 60745:

Vibrāciju emisijas vērtība  $a_{\text{h}}$

$a_{\text{h,P}} =$	$\text{m/s}^2$	2,3	1,8
Neprecizitāte K =	$\text{m/s}^2$	1,5	1,5

Šajā informācijas lapā norādītā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas norādīta EN 60745, un to var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Šo vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.



**BRĪDINĀJUMS!** Deklarētā vibrāciju emisijas vērtība attiecas uz instrumenta galveno paredzēto lietošanu. Tomēr, ja instruments tiek lietots dažādiem darbiem, ar atšķirīgiem piederumiem

vai tiek slukti apkopts, vibrāciju emisija var atšķirties. Šādos gadījumos var ievērojami palielināties iedarbības līmenis visā darba laikā.

Novērtējot vibrāciju iedarbības līmeni, līdztekus darba režīmam ir jāņem vērā arī tas laiks, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā. Šādos gadījumos var ievērojami samazināties iedarbības līmenis visā darba laikā.

Nosakiet arī citus drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru no vibrācijas iedarbības, piemēram, jāveic instrumentu un piederumu apkope, jā rūpējas, lai rokas būtu siltas, jāorganizē darba gaita.

### Drošinātāji

Eiropa

230 V instrumenti 10 ampēri, elektrotīkls

Apvienotā Karaliste un Īrija

230 V instrumenti 13 ampēri, kontaktdakšas

## Definīcijas. Ieteikumi par drošību

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un pievērsiet uzmanību šiem apzīmējumiem.



**BĪSTAMI!** Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi.



**BRĪDINĀJUMS!** Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus.



**UZMANĪBU!** Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus.

**IEVĒRĪBAI!** Norāda situāciju, kuras rezultātā negūst ievainojumus, bet, ja to nenovērš, var sabojāt īpašumu.



Apzīmē elektriskās strāvas trieciena risku.



Apzīmē ugunsgrēka risku.

# EK atbilstības deklarācija

MAŠĪNU DIREKTĪVA



DWP849X

DeWALT apliecina, ka izstrādājumi, kas aprakstīti šajā **Tehnisksie dati**, ir ražoti saskaņā ar šādiem dokumentiem: 2006/42/EK, EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Šie izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2004/108/EK. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar DeWALT turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un DeWALT vārdā izstrādā šo paziņojumu.

Horst Grossmann

Inženiertehniskās un instrumentu izveides nodaļas priekšsēdētāja vietnieks  
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
23.02.2011



**BRĪDINĀJUMS!** Lai ievainojuma risks būtu mazāks, izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.

## Vispārējie elektroinstrumenta drošības norādījumi



**BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Ja netiek ievēroti brīdinājumi un noteikumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

## SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN NORĀDĪJUMUS TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

Termins „elektroinstrumenti”, kas redzams brīdinājumos, attiecas uz šo elektroinstrumentu (ar vadu), ko darbina ar elektrības palīdzību, vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

### 1) DROŠĪBA DARBA VIETĀ

- a) **Rūpējieties, lai darba vieta būtu tīra un labi apgaismota.** Nesakārtotā un

vāji apgaismotā darba zonā var rasties negadījumi.

- b) **Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- c) **Strādājot ar elektroinstrumentu, nelaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

### 2) ELEKTRODROŠĪBA

- a) **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšai nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas.** Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas triecienu risku.
- b) **Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- c) **Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas triecienu risks.
- d) **Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārmēsāji, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām.** Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- e) **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- f) **Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci.** Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas triecienu risks.

### 3) PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- a) **Elektroinstrumenta lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat viens**

mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.

- b) **Lietojiet personīgo aizsargaprīkojumu. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsargaprīkojumu, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslidošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, ir mazāks risks gūt ievainojumus.
- c) **Nepieļaujiet nejašu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.** Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņu atslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņu atslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.
- e) **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un cimdus kustīgām detaļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.
- g) **Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkņēšanas un savākšanas ierīces, obligāti tās pievienojiet un ekspluatējiet pareizi.** Lietojot putekļu savācēju, iespējams mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.

#### 4) ELEKTROINSTRUMENTA EKSPLUATĀCIJA UN APKOPE

- a) **Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu.** Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.
- b) **Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
- c) **Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomaiņšanas vai**

**novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktakšus no barošanas avota un/vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru.** Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejašas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.

- d) **Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet to ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.
- e) **Veiciet elektroinstrumentu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību.** Ja elektroinstruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.
- f) **Regulāri uzasiniet un tīriet griežējinstrumentus.** Ja griežējinstrumentiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
- g) **Elektroinstrumentu, tā piederumu, detaļas u.c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Lietojot elektroinstrumentu tam neparedzētiem mērķiem, var rasties bīstama situācija.

#### 5) APKALPOŠANA

- a) **Uzticiet sava elektroinstrumenta apkopi un apkalpošanu kvalificētam remontstrādniekam, lietojot tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.

## PAPILDU ĪPAŠI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### Drošības noteikumi visām darbībām

- a) **Šis elektroinstruments ir paredzēts, lai darbotos kā pulētājs. Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus, kas atrodas elektroinstrumenta komplektācijā.** Ja netiek ievēroti visi turpmāk redzami noteikumi, var saņemt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt nopietnu ievainojumu.



- b) **Ar šo elektroinstrumentu nav ieteicams veikt tādas darbības kā abrazīvā apstrāde, slīpēšana, tīrīšana ar stiepleju suku vai nogriešana.** Veicot darbus, kam šis elektroinstrumentu nav paredzēts, var rasties bīstami apstākļi un var būt ievainojumus.
- c) **Nelietojiet piederumus, kurus instrumenta ražotājs nav speciāli izgatavojis un ieteicis.** Kaut arī kādu citu piederumu ir iespējams piestiprināt pie jūsu instrumenta, tā lietošana nav droša.
- d) **Piederuma nominālajam ātrumam jābūt vismaz vienādam ar maksimālo ātrumu, kas atzīmēts uz elektroinstrumenta.** Piederumi, kas kustas ātrāk par nominālo ātrumu, var salūzt un nolidot nost.
- e) **Piederuma ārējam diametram un biezumam jābūt elektroinstrumenta jaudas koeficienta robežās.** Nepareiza izmēra piederumus nav iespējams pietiekami uzmanīt vai kontrolēt.
- f) **Ripu ass diametram, atlokjiem, atbalsta paliktņiem vai jebkuram citam piederumam ir jābūt piemērotiem elektroinstrumenta vārpstai.** Piederumi, kuru ass diametrs neatbilst elektroinstrumenta vārpstas lielumam, sāk svārstīties un pārmērīgi vibrēt, kā arī to dēļ var zaudēt kontroli pār instrumentu.
- g) **Nelietojiet bojātu piederumu. Pirms katras ekspluatācijas reizes pārbaudiet piederuma stāvokli, piemēram, vai ripā nav robu un plaisu, vai atbalsta paliktņis nav saplaisājis, nodilis vai pārlieku nolietojies un vai stiepleju suka nav vaļīga un kādā stāvoklī ir tās stiepleju sari.** Ja elektroinstrumentu vai piederums ir ticis nomests zemē, pārbaudiet, vai tas nav bojāts. Ja ir, uzstādiet jaunu piederumu. Pēc piederuma pārbaudes un uzstādīšanas, novietojiet sevi un apkārtējos cilvēkus prom no rotējošā piederuma plaknes un vienu minūti darbiniet elektroinstrumentu ar maksimālu tukšgaitas ātrumu. Bojāti piederumi šajā pārbaudes laikā parasti salūzt.
- h) **Nēsājiet personīgo aizsargaprīkojumu.** Atkarībā no veicamā darba valkājiet sejas aizsargu, aizsargbrilles vai brilles. Ja vajadzīgs, valkājiet putekļu masku, ausu aizsargus, cimdus un darba priekšautu, kas aiztur mazas abrazīvas vai materiāla daļiņas. Acu aizsargaprīkojumam jāaiztur lidojoši netīrumi, kas rodas dažādu darbu veikšanas laikā. Putekļu maskas vai respiratora filtram jāaiztur darba laikā radušās daļiņas. Ilgstoša un ļoti intensīva trokšņa iedarbībā varat zaudēt dzirdi.
- i) **Neļaujiet nepiederošām personām atrasties darba zonā. Ikvienam, kas atrodas darba zonā, jāvalkā personīgais aizsargaprīkojums.** Apstrādājamā materiāla vai bojāta piederuma daļiņas var aizlidot un izraisīt ievainojumus tiem, kas atrodas darba zonas tuvumā.
- j) **Veicot darbu, turiet elektroinstrumentu pie izolētajām satveršanas virsmām, ja griezējinstrumentu varētu saskarties ar apslēptu elektroinstalāciju vai ar savu vadu.** Ja griezējinstrumentu saskaras ar vadiem, kuros ir strāva, visas instrumenta ārējās metāla virsmas vada strāvu un rada elektriskās strāvas trieciena risku.
- k) **Novietojiet vadu tā, lai tas nepieskartos rotējošam piederumam.** Ja zaudējat kontroli, instruments var pārgriezt vai aizķert vadu, bet jūsu roka var tikt ierauta rotējošajā piederumā.
- l) **Elektroinstrumentu nedrīkst nolikt malā, līdz piederums nav pilnībā pārstājis darboties.** Rotējošais piederums var satvert virsmu un izraut elektroinstrumentu jums no rokām.
- m) **Elektroinstrumentu nedrīkst darbināt, kad pārnēsājat to pie saviem sāniem.** Ja apģērbs nejausi pieskaras rotējošajam piederumam, tas var tikt satverts, piederumu ieraujot jūsu ķermenī.
- n) **Regulāri tīriet elektroinstrumenta gaisa atveres.** Motora ventilators ierauj putekļus korpusā un pārāk liels uzkrātā metāla pulvera daudzums var izraisīt elektrobīstamību.
- o) **Elektroinstrumentu nedrīkst darbināt viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.** Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.
- p) **Nelietojiet tādas piederumus, kam vajadzīgi dzesēšanas šķidrums.** Ja tiek izmantots ūdens vai citi dzesēšanas šķidrums, jūs varat būt gūt nāvējošu vai elektriskās strāvas triecienu.

## TURPMĀKIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI VISĀM DARBĪBĀM

### Atsietena iemesli un operatora pasargāšana

Atsietens ir pēkšņa reakcija uz rotējošas ripas, atbalsta paliktņa, sukas vai cita piederuma iespiešanu vai ieķeršanos. Iespiešanās vai ieķeršanās rezultātā rotējošais piederums pēkšņi apstājas, tādēļ elektroinstrumentu vairs nav iespējams savaldīt, un tas ar spēku triecas pretējai rotācijas virzienam saķeres punktā.

Piemēram, ja apstrādājamais materiāls ir saspiedis vai iekļītais abrazīvo ripu, tās mala, kas atrodas pret saspiešanas vietu, var iegriezties materiāla virsmā, izraisot ripas izvīrziņas vai atsitienu. Ripa var palēkties gan operatora, gan tam pretējā virzienā, atkarībā no ripas kustības virziena saspiešanas vietā. Abrazīvās ripas šajos apstākļos var arī salūzt.

Atsitiens rodas instrumenta nepareizas lietošanas un/vai nepareizu darba paņēmieni vai apstākļu rezultātā, un to var novērst, veicot attiecīgus piesardzības pasākumus, kā norādīts turpmāk.

- Nepārtraukti cieši turiet elektroinstrumentu un novietojiet ķermeni un rokas tā, lai pretotos atsitienu spēkiem. Lai pēc iespējas labāk novaldītu atsitienu vai griezes momentu iedarbināšanas laikā, vienmēr lietojiet palīgrokturi, ja tāds ir. Operators var novaldīt griezes momenta reakciju vai atsitienu spēku, ja veic attiecīgus piesardzības pasākumus.**
- Rokas nedrīkst turēt rotējošā piederuma tuvumā. Piederums var radīt atsitienu rokai.**
- Nedrīkst atrasties tajā vietā, kur elektroinstruments virzīsies atsitienu gadījumā. Atsitienu spēka ietekmē instruments virzīsies pretēji ripas kustības virzienam saspiešanas vietā.**
- Ievērojiet īpašu piesardzību, apstrādājot stūrus, asas malas, u.c. Novērsiet piederuma atlēcienus un sadursmes ar šķēršļiem. Stūri, asas malas vai atlēcieni mēdz izraisīt rotējošā piederuma ieķēršanos, kā rezultātā varat zaudēt kontroli pār instrumentu vai ciest no atsitienu.**
- Nedrīkst uzstādīt ķēdes zāģa kokgriešanas asmeni vai zāģa asmeni ar zobiem. Šādi asmeņi bieži izraisa atsitienu un instrumenta nevaldāmu darbību.**

## Drošības brīdinājumi attiecībā uz pulēšanu

- Nestrādājiet ar tādu pulēšanas disku, kam ir izteiktas plūksnas vai kļuvušas vaļīgas stiprinājuma auklas. Nostipriniet vai nogrieziet vaļīgās stiprinājuma auklas. Ja vaļīgas stiprinājuma auklas rotē lielā ātrumā, tajās var ieraut pirkstus vai tās var aizķerties aiz apstrādājamā materiāla.**

## Papildu īpaši drošības noteikumi pulētājiem

- Regulāri iztīriet instrumentu, īpaši pēc ekspluatācijas smagos apstākļos. Uz**

iekšējām virsmām bieži sakrājas putekļi un nosēdumi, kas satur metāla daļiņas un kas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- Šo instrumentu nedrīkst darbināt ļoti ilgi bez apstājas.** Vibrācija, kas rodas, šim instrumentam darbojoties, var izraisīt neatgriezeniskus pirkstu, plauktu un roku bojājumus. Lai mazinātu vibrācijas ietekmi, valkājiet cimdus, bieži atpūties un ierobežojiet darba laika ilgumu dienā.
- Bieži vien gaisa atveres nosedz kustīgās detaļas, tādēļ no tām ir jāuzmanās.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.

## Atlikušie riski

Lai arī tiek ievēroti attiecīgie drošības noteikumi un tiek uzstādītas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- dzirdes pasliktināšanās;
- ievainojuma risks lidojošu daļiņu dēļ;
- risks gūt apdegumus no piederumiem, kas darba laikā kļūst karsti;
- ievainojuma risks ilgstoša darba ilguma dēļ.
- Putekļu risks no bīstamām vielām.

## Apzīmējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas:



Pirms lietošanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Valkājiet ausu aizsargus.



Valkājiet acu aizsargus.

## DATUMA KODA NOVIETOJUMS (1. ATT.)

Datuma kods (k), kurā ir norādīts arī ražošanas gads, ir nodrukāts uz korpusa.

Piemērs:

2011 XX XX  
Ražošanas gads

## Iepakojuma saturs

Iepakojumā ietilpst:

- 1 pulētājs
- 1 papildu rokturis
- 1 lokveida rokturis
- 2 Vilnas iekļūšanas aizsargi
- 1 180 mm āķa un cilpas stiprinājuma paliktnis

- 1 180 mm āķa un cilpas stiprinājuma vilnas pulēšanas uzlika
- 1 lietošanas rokasgrāmata
- *Pārbaudiet, vai pārvadāšanas laikā nav bojāts instruments, tā detaļas vai piederumi.*
- *Pirms ekspluatācijas veliet laiku tam, lai pilnībā izlasītu un izprastu šo rokasgrāmata.*

*pārveidotāja palīdzību, un starp primāro un sekundāro tinumu jābūt iezemētam ekranam.*

Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret īpaši sagatavotu vadu, kas pieejams DeWALT remonta darbnīcās.

## Barošanas vada kontaktdakšas nomaīņa (tikai Apvienotajai Karalistei un Īrijai)

Ja ir jāuzstāda jauna barošanas vada kontaktdakša:

- *nekaitīgā veidā atbrīvojieties no nederīgās kontaktdakšas;*
- *pievienojiet brūno vadu pie kontaktdakšas strāvas termināļa;*
- *pievienojiet zilo vadu pie neitrālā termināļa.*



**BRĪDINĀJUMS!** Vadus nedrīkst pievienot pie zemējuma termināļa.

*Ievērojiet uzstādīšanas norādījumus, kas ietilpst labas kvalitātes kontaktdakšu komplektācijā. Ieteicamais drošinātājs: 13 A.*

## Pagarinājuma vada lietošana

Ja ir vajadzīgs pagarinājuma vads, lietojiet atzītu trīs vadu pagarinājuma vadu, kas ir piemērots šī instrumenta ieejas jaudai (sk. **tehniskos datus**). Minimālais vadītāja izmērs ir 1,5 mm<sup>2</sup>; maksimālais garums ir 30 m.

Ja lietojat kabeļa rulli, vienmēr notiniet vadu no tā pilnībā nost.

## SALIKŠANA UN REGULĒŠANA



**BRĪDINĀJUMS!** *Lai mazinātu ievainojuma risku, pirms piederumu uzstādīšanas un noņemšanas, uzstādījumu regulēšanas vai mainīšanas vai arī remontdarbiem izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no barošanas avota. Pirms atkārtoti pievienojat rīku, nospiediet un atlaidiet mēlītes slēdzi, lai nodrošinātu, ka instruments ir izslēgts.*

## Papildu rokturis (1. att.)



**BRĪDINĀJUMS!** *Pirms rīka lietošanas, pārbaudiet, vai rokturis ir droši pievilkts.*

Papildu rokturis (e) tiek piegādāts kopā ar instrumentu, un to var uzstādīt uz abām pārnēsumu kārbas pusēm. Šis rokturis ir jāizmanto vienmēr, lai saglabātu vadību pār instrumentu.

## Apraksts (1. att.)



**BRĪDINĀJUMS!** *Elektroinstrumentu vai tā daļas nedrīkst pārveidot. To var sabojāt vai var būt ievainojums.*

- a. ātruma vadības rīpa
- b. regulējama ātruma slēdzis
- c. sukas pārbaudes vāciņš
- d. vārpstas bloķēšanas poga
- e. papildu rokturis
- f. slēdža bloķēšanas poga
- g. lokveida rokturis
- h. vārpsta
- i. mīksta gumijas ātrumkārbas vāks
- j. vilnas pretiekļūšanas aizsargs
- k. datuma kods

## PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

DWP849X lieljaudas pulētājs ir paredzēts krāsotu vai nepabeigtu metāla, stikla šķiedras, un saliktu virsmu pulēšanai profesionālai lietošanai. Parastie lietošanas piemēri ietver, bet neaprobežojas ar: auto / jūras / RV / motociklu detalizāciju un nobeiguma korekcijām, laivu būvniecību un remontu, kā arī metāla vai betona apdari.

**NELIETOJIET** mitros apstākļos vai viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu klātbūtnē.

Šie lieljaudas pulētāji ir profesionālai lietošanai paredzēti elektroinstrumenti.

**NEĻAUJIET** bērniem aiztikt instrumentu. Ja šo instrumentu ekspluatē nepieredzējuši operatori, viņi ir jāuzrauga.

## Elektrodrošība

Elektrodzinējs ir paredzēts tikai vienam noteiktam spriegumam. Pārbaudiet, vai barošanas avota spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam.



Šim DeWALT instrumentam ir dubulta izolācija atbilstoši EN 60745, tāpēc nav jālieto iezemēts vads.



**BRĪDINĀJUMS!** *115 V instrumenti jādarbina ar droša izolējoša*

Kļīpas rokturis (g) arī tiek piegādāts kopā ar DWP849X un var tikt izmantots papildu roktura vietā.

## Vilnas iekļuves aizsargi (1., 2. att.)

Vilnas iekļuves vairogi (j) ir konstruēti, lai samazinātu vilnas, putekļu un netīrumu daudzumu, kas iekļūst motorā normālas lietošanas laikā.

Tīriet aizsargus tiklīdz ievērojot to, ka tie sāk krāties no ārpusē. Lai iztīrītu vilnas iekļuves aizsargus:

1. Noņemiet montāžas skrūvi (l).
2. Bīdīet aizsarga aizmuguri instrumenta sprūda gala virzienā un noceliet to nost.
3. Izfīriet ar ziepēm un ūdeni un mīkstu saru suku.
4. Nomainiet aizsargu uz instrumenta un pievelciet montāžas skrūvi.

## Vārpstas bloķēšanas poga (1. att.)

**IEVĒRĪBAI!** *Lai samazinātu instrumenta bojājumu risku, nedarbiniet vārpstas bloķētāju instrumenta darbības laikā. Radīsies instrumenta bojājumi un pievienotie piederumi var norīpot nost radot iespējamus savainojumus.*

Lai novērstu instrumenta vārpstas rotāciju piederumu uzstādīšanas un noņemšanas laikā, vārpstas bloķēšanas poga (d) ir nodrošināta mašīnas pārnesumu kārbas galvā.

Lai bloķētu vārpstu, nospiediet vēleiz un turiet bloķēšanas pogu. **NEKAD NESPIEDIET VĀRPSTAS BLOĶĒŠANAS POGU, KAMĒR INSTRUMENTS VĒL DARBOJAS VAI DARBOJAS BRĪVGAITAS REŽĪMA.**

## Pulēšanas paliktņu ievietošana un izņemšana (3. att.)



**BRĪDINĀJUMS!** *Lai samazinātu nopietna personisku savainojumu risku, nestrādājiet ar tādu pulēšanas disku, kam ir izteiktas plūksnas vai kļuvušas vaļīgas stiprinājuma auklas. Nostipriniet vai nogrieziet vaļīgās stiprinājuma auklas. Ja vaļīgas stiprinājuma auklas rotē lielā ātrumā, tajās var ieraut pirkstus vai tās var aizķerties aiz apstrādājamā materiāla.*

Pulēšanas paliktņi ar diametra izmēru 150, 180 vai 230 mm (6, 7 vai 9 collas) var tikt izmantoti ar DWP849X.

**PIEŅĪME.** DWP849X var izmantot jebkuru no zemāk aprakstītajiem pulēšanas paliktņu montāžas tipiem.

### LAI PIEVIENOTU PULĒŠANAS PAMATNI AR GUMIJAS ATBALSTA PALIKTNI (3A ATT.)

1. Ievietojiet sešstūra caurumu atbalsta paliktņi (o). Turot skavu starpliku (n) un atbalsta paliktņi cieši saspīstus kopā, novietojiet montāžu uz instrumenta vārpstas (h).
2. Turiet vārpstas bloķēšanas pogu (d) kamēr griežat atbalsta paliktņi un skavu starpliku pulksteņa rādītāja virzienā, lai tos pilnībā uzskrūvētu uz vārpstas. Stingri pievelciet ar roku.
3. Nostipriniet pulēšanas uzliku (m) uz atbalsta paliktņa.

### LAI SAVIENOTU PULĒŠANAS UZLIKU AR ĀĶA UN CILPAS ATBALSTA PALIKTNI (3B ATT.)

1. Pievienojiet ar āķi un cilpu porolona vai vilnas uzliku (p) uz āķa un cilpas atbalsta paliktņa (q), uzmanīgi centrējot atbalsta paliktņi ar porolona vai vilnas uzliku.
2. Uzskrūvējiet atbalsta paliktņi (q) uz vārpstas (h) kamēr turat nospīestu vārpstas bloķēšanas pogu (d).

### LAI NOŅEMTU PALIKTŅUS

Pagrieziet paliktņus ar roku pretējā virzienā no normāla rotācijas virziena, lai ļautu bloķēšanas pogai iedarboties uz vārpstu, tad atskrūvējiet paliktņus normālā labās rokas vītnes virzienā.

## Pirms ekspluatācijas

1. Pārlicinieties, ka pulēšanas uzlikas ir pareizi uzmontētas.
2. Pārbaudiet, vai uzlika griežas uz papildpiederuma un instrumenta redzamās bultiņas norādītajā virzienā.
3. Pārlicinieties, ka no apstrādājamā materiāla ir nomazgāti visi netīrumi.

## EKSPLUATĀCIJA

### Norādījumi par ekspluatāciju



**BRĪDINĀJUMS!** *Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.*



**BRĪDINĀJUMS!** *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu*

**uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no barošanas avota. Pirms atkārtoti pievienojat rīku, nospiediet un atlaidiet mēlītes slēdzi, lai nodrošinātu, ka instruments ir izslēgts.**



#### **BRĪDINĀJUMS!**

- Instrumentam drīkst piemērot tikai nelielu spiedienu. Atbalsta paliktņi nedrīkst spiest no sāniem.
- Nepieļaujiet pārslodzi. Ja instruments kļūst karsts, ļaujiet tam dažas minūtes darboties bez noslodzes.

## Pareizs roku novietojums (4. att.)



**BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, **VIENMĒR** turiet roku pareizi, kā norādīts.



**BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, **VIENMĒR** saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavi negaidītai reakcijai.

Pareizs rokas novietojums paredz turēt vienu roku uz sānu roktura (e) vai uz lokveida roktura (g), bet otru uz galvenā roktura (r).

## Regulējama ātruma slēdzis (1. att.)

Mainīgā ātruma slēdža mēlīte ļauj vadīt ātrumu no 0 līdz 3500 apgr./min.

Lai iedarbinātu instrumentu, nospiediet slēdža mēlīti (b). Jo vairāk spiedīsiet uz sprūda, jo ātrāk instruments darbosies. Mēlītes atlaišana izslēdz instrumentu.

Ja izmantojot šķidro vasku un pulēšanu, izmantojiet mazāku ātrumu, bet lai noņemtu izžuvušu šķidrums, izmantojiet lielāku ātrumu.

### **SPRŪDA BLOKĒŠANAS POGA**

Instrumentu var bloķēt nepārtrauktai lietošanai, līdz galam nospiežot mēlītes slēdzi (b) un atlaižot bloķēšanas pogu (f) kā tas ir attēlots 1. attēlā. Turiet bloķēšanas pogu, kamēr lēni atlaižat mēlītes slēdzi.

Lai atbrīvotu instrumentu no bloķētas pozīcijas, vienreiz nospiediet un atlaidiet mēlītes slēdzi. Neatvienojiet instrumentu no barošanas avota kamēr slēdzis atrodas bloķētā pozīcijā. Pārliecinieties, ka instruments nav bloķēts, kad to pievienojat barošanas avotam.

**PIEŅĪME.** Mēlītes slēdzis var tikt bloķēts tikai tad, kad instruments darbojas ar maksimālajiem apgr./min., ko izraudzījies ātruma vadības ritenis (a).

### **BEZ-VOLTU ATBRĪVOŠANA**

Mainīgā ātruma slēdža sprūdi (b) nav bez-voltu atlaišanas funkcija. Elektroenerģijas padeves pārtraukuma gadījumā vai citu negaidītu izslēgšanās gadījumos, mēlītes slēdzim jābūt cikliskam (atlaidiet mēlītes slēdzi, atlaidiet, pēc tam nospiediet atkal), lai restartētu šo rīku.

Neatvienojiet instrumentu no barošanas avota kamēr mēlītes slēdzis atrodas bloķētā pozīcijā. Pārliecinieties, lai rīks nebūtu nobloķēts to pievienojot barošanai. Ja rīks tiek ieslēgts atkal atpakaļ ar mēlītes slēdzi bloķētā pozīcijā, rīks nedarbosies tik ilgi, kamēr mēlītes slēdzis tiks novietots kā aprakstīts iepriekš.

## Ātruma vadības ripa (1. att.)

Maksimālo jūsu rīka ātrumu var izmainīt griežot ātruma vadības ratu (a) uz vēlamo iestatījumu. Papildus lietošanas dažādībai, mēlītes slēdzi (b) var nofiksēt tā galējā ieslēgtā stāvoklī un rīka ātrumu izmainīt izmantojot tikai ātruma vadības ratu.

Ātruma vadības ratu var iestatīt uz jebkādu ātrumu starp 600 un 3500 apgr./min un maināmā ātruma mēlītes slēdzis tad vadīs rīka ātrumu no nulles līdz riteņa iestatījumam. Piemēram: Vadības rata iestatījums 2200 apgr./min ļauj maināma ātruma mēlītes slēdzim darbināt rīku starp nulli un 2200 apgr./min, atkarībā no tā, cik tālu mēlītes slēdzis tiek nospiests.

### **ELEKTRONISKAIS ĀTRUMA REGULATORS**

Elektroniskā ātruma vadības iespēja darbojas ikrēiz, kad mēlītes slēdzis tiek pilnībā nospiests un rīks darbojas pie izvēlēta ātruma, ko nosaka vadības rata iestatījums.

Jums noslogojot rīku, nospiežot to uz leju uz darba virsmu, rīks kompensēs noslodzi un uzturēs izvēlēto ātrumu. Ja vadības rata izvēlētais ātrums ir 2200 apgr./min, rīks uzturēs ātrumu 2200 apgr./min, tam tiekot noslogotam.

- Elektroniskā ātruma vadības darbojas tikai tad, kad mēlītes slēdzis (b) ir pilnībā nospiests.
- Elektroniskās ātruma vadības efekts ir daudz vieglāk novērojams pie zemākiem ātruma iestatījumiem (2600 apgr./min un zemākiem), nekā pie augstākiem ātrumiem.

Standarta pulētājs, kas darbojas pie tipiska beznoslodzes ātruma 2400 apgr./min palēninas līdz aptuveni 2000 apgr./min pie pulēšanas noslodzes. Jūsu DWP849X turpinās darboties pie 2400 apgr./min (vai jebkāda ātruma ko izvēlaties ar

vadības ratu), tiekot pieliktai slodzei. Ja ātrums ir par lielu, palēniniet rīku vai nu ar mēlītes slēdzi vai arī ar vadības paneli.

## Pulēšana (4. att.)

1. Bez rīka ieslēgšanas, satveriet rīka rokturus un paceliet to.
2. Turiet rīku prom no sava ķermeņa un nospiediet mēlītes slēdzi.
3. Pārliecinieties, ka esat cieši satvēris rokturus.
4. Pārvietojiet rīku vienmērīgi pāri darbgabala virsmai, bez spiediena pielietošanas.
5. Pirms rīka noņemšanas no virsmas, izslēdziet mašīnu.
6. Ik pēc neliela laika pārbaudiet paveikto darbu.

Sānu rokturis (e) vai lokveida rokturis (g) var tikt viegli nomainīts katrā rīka pusē kreisās puses vai labās puses darbībai.

Pulējot ar rīku ap vai pāri asiem objektiem un kontūrām rīkojieties ārkārtīgi piesardzīgi. Ir ļoti svarīgi izmantot pareizo spiedienu pulējot dažādas automobiļa rāmja daļas. Piemēram, pulējot asas malas rāmju paneļiem vai lietus notekcaurules pulēšanai gar virsu, jāpielieto viegls spiediens.



**BRĪDINĀJUMS!** *Liela ātruma beršanas darbība pulēšanas disks uz darbgabala virsmas var radīt statisko lādiņu uz metāliskajām šī rīka daļām radot statisku elektrošoku tam pieskaroties.*

## APKOPE

Šis DeWALT elektroinstruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.



**BRĪDINĀJUMS!** *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no barošanas avota. Pirms atkārtoti pievienojat rīku, nospiediet un atlaidiet mēlītes slēdzi, lai nodrošinātu, ka instruments ir izslēgts.*



## Eļļošana

Šis elektroinstruments nav papildus jāeļļo.



## Tīrīšana



**BRĪDINĀJUMS!** *Ar sausu gaisu no galvenā korpusa izpūstiet netīrumus un putekļus ikreiz, kad pamanāt tos uzkrājamies gaisa atverēs, kā arī visapkārt tām. Veicot šo darbību, valkājiet atzītu acu aizsargaprīkojumu un putekļu masku.*



**BRĪDINĀJUMS!** *Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs vielas var sabojāt šo detaļu materiālu. Lietojiet tikai ziepjūdenī samērcētu lupatīņu. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķidrumā.*

## Dzinēja sukas

Oglekļa sukas ir regulāri jāapskata uz nodilumu.

- Pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.
- Atskrūvējiet plastmasas sukas apskates vāciņus (c) (atrodas motora korpusa sānos) un noņemiet atsperi un sukas montāžas komplektu no rīka.
- Tām jābūt tīrām un brīvi jāslīd pa slīdēm.
- Kad sukas ir nodilušas līdz līnijai, kas atrodas vistuvāk atsperai, tās ir jānomaina.

## Papildpiederumi



**BRĪDINĀJUMS!** *Tā kā citi piederumi, kurus DeWALT nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo instrumentu, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietošiet. Lai mazinātu ievainojuma risku, šim instrumentam lietojiet tikai DeWALT ieteiktos piederumus.*

Lietojiet tikai aksesuārus, kam ir maksimāls darba ātrums pie vismaz tik augstiem brīvgaitas darba apgriezieniem kā norādīts uz rīka nosaukuma plāksnes. Šis piesardzības pasākums attiecas uz jebkādu aksesuāru jebkādai ierīcei.

Sīkāku informāciju par attiecīgiem piederumiem jautājiet izplatītājam.

## Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Ja konstatējat, ka jūsu DeWALT instruments ir jānomaina pret jaunu vai tas jums vairāk nav vajadzīgs, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet šo izstrādājumu dalītai savākšanai un šķirošanai.



Lietotu izstrādājumu un iepakojuma dalīta savākšana ļauj materiālus pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Izmantojot pārstrādātus materiālus, tiek novērsta dabas piesārņošana un samazināts pieprasījums pēc izejmateriāliem.

Vietējos noteikumos var būt noteikts, ka, iegādājoties jaunu izstrādājumu, komunālo atkritumu savākšanas punktiem vai izplatītājam ir dalīti jāsavāc sadzīves elektriskie izstrādājumi.

DeWALT nodrošina DeWALT izstrādājumu savākšanu un otrreizēju pārstrādi, ja tiem ir beidzies ekspluatācijas laiks. Lai izmantotu šī pakalpojuma priekšrocības, lūdzu, nogādājat savu izstrādājumu kādā no remonta darbnīcām, kas to savāks jūsu vietā.

Jūs varat noskaidrot tuvāko pilnvaroto remonta darbnīcu, sazinoties ar vietējo DeWALT biroju, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā. Alternatīvi, DeWALT remonta darbnīcu saraksts, pilnīga informācija par mūsu pēcpārdošanas pakalpojumiem un kontaktinformācija ir pieejama tīmekļa vietnē: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.

# ПОЛИРОВАЛЬНАЯ МАШИНА DWP849X

## Поздравляем Вас!

Вы выбрали электрический инструмент фирмы DeWALT. Тщательная разработка изделий, многолетний опыт фирмы по производству инструментов, различные усовершенствования сделали инструменты DeWALT одними из самых надежных помощников для профессионалов.

## Технические характеристики

DWP849X		
Напряжение питания	В перем. тока	230
Тип		1
Потребляемая мощность	Вт	1250
Число оборотов без нагрузки	об./мин.	0–600 / 0–3500
Макс. диаметр диска-подошвы	мм	230
Рекомендованный диаметр диска-подошвы	мм	150, 180
Шпиндель		M14
Вес	кг	3,0

DWP849X 230 В		
$L_{pA}$ (звуковое давление)	дБ(А)	83,5
$K_{pA}$ (погрешность измерения звукового давления)	дБ(А)	3,0
$L_{WA}$ (акустическая мощность)	дБ(А)	94,5
$K_{WA}$ (погрешность измерения акустической мощности)	дБ(А)	3,0

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 60745:

Значения вибрационного воздействия, $a_h$		
$a_{h,P} =$	м/с <sup>2</sup>	2,3
Погрешность $K =$	м/с <sup>2</sup>	1,5

Уровень вибрации, указанный в данном информационном листке, был рассчитан по стандартному методу тестирования в соответствии со стандартом EN60745 и может использоваться для сравнения инструментов разных марок. Он может также использоваться

для предварительной оценки воздействия вибрации.



**ВНИМАНИЕ:** Заявленная величина вибрации относится только к основным видам применения инструмента. Однако если инструмент применяется не по основному назначению, с другими принадлежностями или содержится в ненадлежащем порядке, уровень вибрации будет отличаться от указанной величины. Это может значительно увеличить воздействие вибрации в течение всего периода работы инструментом.

При оценке уровня воздействия вибрации необходимо также учитывать время, когда инструмент находился в выключенном состоянии или когда он включен, но не выполняет какую-либо операцию. Это может значительно уменьшить уровень воздействия в течение всего периода работы инструментом.

Определите дополнительные меры предосторожности для защиты оператора от воздействия вибрации, такие как: тщательный уход за инструментом и принадлежностями, содержание рук в тепле, организация рабочего места.

### Минимальные электрические предохранители:

Инструменты 230 В 10 ампер, электросеть

## Определения: Предупреждения безопасности

Следующие определения указывают на степень важности каждого сигнального слова. Прочтите руководство по эксплуатации и обратите внимание на данные символы.



**ОПАСНО:** Означает чрезвычайно опасную ситуацию, которая приводит к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.





**ВНИМАНИЕ:** Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению травмы легкой или средней тяжести.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Означает ситуацию, не связанную с получением телесной травмы, которая, однако, может привести к повреждению оборудования.



Риск поражения электрическим током!



Огнеопасность!

## Декларация соответствия ЕС ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



DWP849X

DeWALT заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», разработаны в полном соответствии со стандартами: 2006/42/ЕС, EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Данные продукты также соответствуют Директиве 2004/108/ЕС. За дополнительной информацией обращайтесь по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы DeWALT.

*H. Grossmann*

Хорст Гроссманн (Horst Grossmann)  
Вице-президент по инженерным разработкам  
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
23.02.2011



**ВНИМАНИЕ:** Внимательно прочтите руководство по

эксплуатации для снижения риска получения травмы.

## Общие правила безопасности при работе с электроинструментами



**ВНИМАНИЕ!** Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжелой травмы.

### СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Термин «Электроинструмент» во всех приведенных ниже указаниях относится к Вашему сетевому (с кабелем) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

#### 1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- a) **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b) **Не используйте электроинструменты, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструмент создает искровые разряды, которые могут воспламенить пыль или горючие пары.
- c) **Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц.** Отвлечение внимания может вызвать у Вас потерю контроля над рабочим процессом.

#### 2) ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле**

**электроинструмента есть провод заземления.** Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.

- b) **Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземленными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током увеличивается, если Ваше тело заземлено.
- c) **Не используйте электроинструмент под дождем или во влажной среде.** Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- d) **Бережно обращайтесь с электрическим кабелем. Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей инструмента.** Поврежденный или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.
- e) **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ.** Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- f) **При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

### 3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если**

**Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств.** Малейшая неосторожность при работе с электроинструментами может привести к серьезной травме.

- b) **При работе используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезащитной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противошумовых наушников, значительно снизит риск получения травмы.
- c) **Не допускайте непреднамеренного запуска. Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено».** Не переносите электроинструмент с нажатой кнопкой выключателя и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение «включено», это может привести к несчастному случаю.
- d) **Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закрепленным на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной тяжелой травмы.
- e) **Работайте в устойчивой позе. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивую позу.** Это позволит Вам не потерять контроль при работе с электроинструментом в непредвиденной ситуации.
- f) **Одевайтесь соответствующим образом. Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы Ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
- g) **Если электроинструмент снабжен устройством сбора**

**и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом.** Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запыленностью рабочего пространства.

#### 4) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД

- a) **Не перегружайте электроинструмент. Используйте Ваш инструмент по назначению.** Электроинструмент работает надежно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
- b) **Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения.** Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
- c) **Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумулятор перед регулированием, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента.** Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- d) **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
- e) **Регулярно проверяйте исправность электроинструмента. Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован.** Большинство несчастных случаев являются следствием

недостаточного технического ухода за электроинструментом.

- f) **Следите за острой заточкой и чистой режущих принадлежностей.** Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.
- g) **Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы.** Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.

#### 5) ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- a) **Ремонт Вашего электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасность Вашего электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

### Меры безопасности при выполнении всех операций

- a) **Данный электроинструмент предназначен для полировки. Внимательно прочтите все инструкции по использованию, правила безопасности, спецификации, а также рассмотрите все иллюстрации, входящие в руководство по эксплуатации данного электроинструмента.** Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезной травмы.
- b) **Не рекомендуется выполнение данным инструментом работ по зачистке, шлифованию, шлифованию с использованием проволочных щеток и абразивной резке.** Использование инструмента не по назначению может привести к повреждению инструмента и получению телесной травмы.

- c) **Не используйте дополнительные принадлежности и насадки, специально не разработанные и не рекомендованные производителем инструмента.** Возможность установки принадлежностей и насадок на электроинструмент не обеспечивает безопасности при его использовании.
- d) **Номинальная скорость вращения насадок должна соответствовать скорости, указанной на электроинструменте.** Диски и прочие насадки при вращении на скорости, превышающей их номинальную скорость, могут разрушиться и сорваться с крепления.
- e) **Внешний диаметр и толщина насадки должны соответствовать диапазону мощности Вашего электроинструмента.** Насадка неправильного размера не закрывается надлежащим образом защитным кожухом и не обеспечивает контроля при управлении инструментом.
- f) **Посадочные отверстия абразивных дисков, фланцев, шлифовальных подошв и прочих сменных обрабатывающих принадлежностей должны полностью соответствовать типоразмеру шпинделя электроинструмента.** Насадки с посадочными отверстиями, не соответствующими крепежным деталям электроинструмента, могут стать причиной разбалансированности, повышенной вибрации и потери контроля над электроинструментом.
- g) **Не используйте поврежденные насадки.** Перед каждым использованием проверяйте абразивные диски на наличие сколов и трещин, диски-подошвы - на наличие надрывов и трещин, проволочные щетки - на наличие ослабленной или сломанной проволоки. В случае падения электроинструмента или насадки проверьте их на наличие повреждений или установите неповрежденную насадку. После проверки и установки насадки отойдите сами и удалите посторонних лиц с плоскости вращения насадки и запустите электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки на одну минуту. Поврежденные насадки отлетят в сторону в течение данного тестового периода.
- h) **Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от типа выполняемых работ надевайте щиток для защиты лица, защитную маску или защитные очки. В соответствии с необходимостью надевайте респиратор, защитные наушники, перчатки и рабочий фартук, способный защитить от отлетающих мелких абразивных частиц и фрагментов обрабатываемой детали.** Средства защиты для глаз должны останавливать частицы, вылетающие при выполнении различных видов работ. Противопылевая маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию твердых частиц, образующихся в ходе работ. Длительное воздействие шума высокой интенсивности может привести к нарушениям слуха.
- i) **Не подпускайте посторонних лиц близко к рабочей зоне. Любое лицо, входящее в рабочую зону, должно использовать средства индивидуальной защиты.** Отлетающие фрагменты обрабатываемой детали или разрушенной насадки могут стать причиной получения травмы даже за пределами рабочей зоны.
- j) **Держите электроинструмент только за изолированные поверхности при выполнении работ, во время которых режущая принадлежность может задеть скрытую проводку или кабель подключения к электросети.** Контакт насадки с находящимся под напряжением проводом делает непокрытые изоляцией металлические части электроинструмента также «живыми», что создает опасность удара электрическим током.
- k) **Располагайте кабель подключения к электросети на удалении от вращающейся насадки.** В случае потери контроля кабель может быть разрезан или защемлен, а Ваша рука может быть затянута вращающейся насадкой.
- l) **Никогда не кладите электроинструмент, пока насадка полностью не остановится.** Вращающаяся насадка может задеть за поверхность, и электроинструмент вырвется из Ваших рук.
- m) **Не включайте электроинструмент, если насадка направлена на Вас.** Случайный контакт с вращающейся

насадкой может привести к захвату насадкой Вашей одежды и получению телесной травмы.

- п) **Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.**  
Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, а скопление большого количества пыли на металле электродвигателя повышает риск поражения электрическим током.
- о) **Не используйте электроинструмент вблизи с пожароопасными материалами.** Искровые разряды могут привести к их воспламенению.
- р) **Не используйте насадки, требующие жидкостного охлаждения.**  
Использование воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током вплоть до смертельного исхода.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

### Причины обратного удара и действия оператора по его предупреждению

Обратный удар является внезапной реакцией на защемление или застревание вращающегося диска, диска-подшвы, щетки или какой-либо другой насадки. Защемление или застревание могут стать причиной мгновенной остановки вращающейся насадки, что в свою очередь приводит к потере контроля над электроинструментом, и он внезапно подается назад в направлении, противоположном вращению насадки.

Например, если абразивный круг был защемлен или застрял в заготовке, край круга в момент защемления может врезаться в поверхность заготовки, в результате чего круг поднимается или подается назад. В зависимости от направления движения круга в момент защемления, круг может резко подняться в сторону или от оператора. В этот момент абразивные круги могут также сломаться.

Обратный удар является результатом использования электроинструмента не по назначению и/или неправильных действий

оператора и условий работы, и его можно избежать, соблюдая следующие меры безопасности:

- а) **Крепко держите электроинструмент и следите за положением тела и рук, чтобы эффективно противостоять воздействию обратного удара.**  
**Для максимального контроля силы обратного удара или реакции от крутящего момента всегда используйте вспомогательную рукоятку, если она предусмотрена.**  
При соблюдении соответствующих мер предосторожности оператор может контролировать силу обратного удара и реакцию от крутящего момента.
- б) **Никогда не держите руки вблизи от вращающегося диска.** При обратном ударе диск может поранить Ваши руки.
- с) **Не стойте в зоне действия обратного удара электроинструмента.** В момент заедания сила обратного удара отбросит инструмент в направлении, обратном движению диска.
- д) **Будьте особенно осторожны при обрабатывании углов, острых кромок и пр.** Избегайте отскокивания и заедания насадки. Именно при обработке углов, острых кромок или при отскокивании высоко вероятность заедания вращающейся насадки, что может послужить причиной потери контроля над инструментом или образования обратного удара.
- е) **Не устанавливайте на инструмент диск для резьбы по дереву или зубчатый пильный диск.** Данные диски увеличивают вероятность возникновения обратного удара и потери контроля над инструментом.

### Меры безопасности при полировке

- а) **Следите за тем, чтобы полировальная шкурка была плотно установлена на подшове, а концы завязок были убраны.** Уберите или отрежьте все выступающие концы завязок. Свободно свисающие и вращающиеся завязки могут запутать Ваши пальцы или застрять в обрабатываемой заготовке.

## Дополнительные правила безопасности при работе полировальными машинами

- **Регулярно чистите инструмент, особенно после интенсивного использования.** Накопленные на внутренней поверхности инструмента пыль и опилки с металлическими частицами могут создать опасность поражения электрическим током.
- **Не допускается непрерывная работа данным электроинструментом в течение длительного периода времени.** Вибрации, обусловленные работой данным инструментом, могут вызвать неустранимые нарушения работы пальцев рук и кистей. Для обеспечения защитного амортизирующего эффекта работать следует в перчатках; также следует делать частые перерывы в работе для отдыха и ограничить продолжительность работы данным инструментом в течение дня.
- **Вентиляционные прорези часто закрывают движущиеся части, избегайте этого.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.

## Остаточные риски

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- Ухудшение слуха.
- Риск получения травмы от разлетающихся частиц.
- Риск получения ожогов от принадлежностей, которые в процессе работы сильно нагреваются.
- Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента.
- Риск вдыхания пыли от опасных для здоровья веществ.

## Маркировка инструмента

На инструменте имеются следующие знаки:



Перед использованием внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.



Используйте средства защиты органов слуха.



Надевайте защитные очки.

### МЕСТО ПОЛОЖЕНИЯ КОДА ДАТЫ (РИС. 1)

Код даты (к), который также включает в себя год изготовления, отштампован на поверхности корпуса инструмента.

Пример:

2011 XX XX  
Год изготовления

## Комплект поставки

В упаковку входят:

- 1 Полировальная машина
- 1 Дополнительная рукоятка
- 1 Универсальная рукоятка
- 2 Щитка для поглощения шерсти
- 1 Диск-подошва 180 мм с липучкой
- 1 Шерстяная полировальная насадка 180 мм с липучкой
- 1 Руководство по эксплуатации

- Проверьте инструмент, детали и дополнительные приспособления на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед началом работы необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию.

## Описание (Рис. 1)



**ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не модифицируйте электроинструмент или какую-либо его деталь. Это может привести к получению травмы или повреждению инструмента.

- а. Колесико регулировки скорости
- б. Курковый пусковой выключатель с регулировкой скорости
- в. Крышка обоймы щеткодержателя
- г. Кнопка блокировки шпинделя
- е. Вспомогательная рукоятка

- f. Кнопка блокировки куркового выключателя
- g. Универсальная рукоятка
- h. Шпindel
- i. Резиновая крышка корпуса редуктора
- j. Щиток для поглощения шерсти
- k. Код даты

## НАЗНАЧЕНИЕ

Ваша полировальная машина высокой мощности DWP849X разработана для профессиональной полировки окрашенного и необработанного металла, стеклопластика и композитных материалов. Самыми типичными примерами использования являются: Детальная обработка и коррекция отделки автомобилей, судов, жилых автофургонов, мотоциклов, строительство и ремонт судов, отделка металлических или бетонных поверхностей.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** инструмент во влажных условиях или при наличии в окружающем пространстве легко воспламеняющихся жидкостей или газов.

Данные полировальные машины высокой мощности являются профессиональными электроинструментами.

**НЕ РАЗРЕШАЙТЕ** детям прикасаться к инструменту. Неопытные пользователи должны использовать данный инструмент под руководством опытного инструктора.

## Электробезопасность

Электрический двигатель рассчитан на работу только при одном напряжении электросети. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке электроинструмента.



Ваш инструмент DeWALT имеет двойную изоляцию в соответствии со стандартом EN 60745, что исключает потребность в заземляющем проводе.



### **ВНИМАНИЕ:**

*Электроинструменты с напряжением 115 В должны управляться через предохранительный изолированный трансформатор с заземленным экраном между первичной и вторичной обмоткой.*

Поврежденный кабель должен заменяться специально подготовленным кабелем, который можно приобрести в сервисной организации DeWALT.

## Использование удлинительного кабеля

При необходимости использования удлинительного кабеля, используйте только утвержденные 3-х жильные кабели промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность данного инструмента (см. раздел «Технические характеристики»). Минимальный размер проводника должен составлять 1,5 мм<sup>2</sup>; максимальная длина кабеля не должна превышать 30 м.

При использовании кабельного барабана, всегда полностью разматывайте кабель.

## СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА



**ВНИМАНИЕ:** Во избежание травмы, выключите инструмент и отсоедините его от источника электропитания, прежде чем устанавливать и демонтировать принадлежность, выполнять или изменять настройки, а также перед проведением ремонта. Перед повторным подключением инструмента нажмите и отпустите курковый выключатель, чтобы убедиться, что инструмент действительно выключен.

## Дополнительная рукоятка (Рис. 1)



**ВНИМАНИЕ:** Перед использованием инструмента убедитесь, что рукоятка надежно затянута.

Дополнительная рукоятка (e) входит в комплект поставки Вашего инструмента, и может устанавливаться с любой из сторон корпуса редуктора. Для сохранения полного контроля над инструментом при выполнении любых операций, всегда должна использоваться дополнительная рукоятка.

Универсальная рукоятка (g) также входит в комплект поставки модели DWP849X, и может использоваться вместо дополнительной рукоятки.

## Щитки для поглощения шерсти (Рис. 1, 2)

Щитки для поглощения шерсти (j) разработаны для снижения количества шерсти, пыли

и мусора, всасываемых двигателем во время выполнения обычной операции.

Чистите щетки всякий раз, когда на их внешней стороне образуется наращивание пыли. Чистка щитков для поглощения шерсти:

1. Удалите монтажный винт (l).
2. Сдвиньте щиток назад в сторону конца куркового выключателя и снимите его с инструмента.
3. Очистите щиток с использованием воды, мыла и мягкой волосяной щетки.
4. Установите щиток на инструмент и затяните монтажный винт.

## Кнопка блокировки шпинделя (Рис. 1)

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Для предотвращения риска повреждения инструмента не используйте блокировку шпинделя при работающем инструменте. Это приведет к повреждению инструмента, а установленная насадка может отвинтиться и нанести травму.

В головной части корпуса редуктора Вашего инструмента предусмотрена кнопка блокировки шпинделя (d), с помощью которой блокируется вращение шпинделя во время установки или снятия насадок.

Для блокировки шпинделя нажмите и удерживайте кнопку блокировки. НИКОГДА НЕ НАЖИМАЙТЕ НА КНОПКУ БЛОКИРОВКИ ШПИНДЕЛЯ, ЕСЛИ ИНСТРУМЕНТ РАБОТАЕТ ИЛИ НАХОДИТСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ.

## Установка и снятие полировальных насадок (Рис. 3)



**ВНИМАНИЕ:** Во избежание риска получения тяжелой телесной травмы, следите за тем, чтобы полировальная шкурка была плотно установлена на подошву, а концы завязок были убраны. Уберите или отрежьте все выступающие концы завязок. Свободно свисающие и вращающиеся завязки могут запутать Ваши пальцы или застрять в обрабатываемой заготовке.

С моделью DWP849X могут использоваться полировальные шкурки диаметром 150 мм, 180 мм или 230 мм.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** С моделью DWP849X может использоваться любой из типов полировальных насадок, описанных ниже.

### УСТАНОВКА ПОЛИРОВАЛЬНОЙ НАСАДКИ С РЕЗИНОВЫМ ДИСКОМ-ПОДОШВОЙ (РИС. 3А)

1. Найдите в диске-подошве (o) шестигранное отверстие. Вставьте в отверстие диска подошвы прижимную шайбу (n) и установите данную сборную деталь на шпindelь инструмента (h).
2. Удерживая нажатой кнопку блокировки шпинделя (d), навинтите диск-подошву со стопорной шайбой на резьбу шпинделя до упора, поворачивая по часовой стрелке. Вручную надежно затяните.
3. Зафиксируйте на диске-подошве полировальную шкурку (m).

### УСТАНОВКА ПОЛИРОВАЛЬНОЙ НАСАДКИ С ДИСКОМ-ПОДОШВОЙ С ЛИПУЧКОЙ (РИС. 3В)

1. Прикрепите поролоновую или шерстяную насадку с липучкой (p) на диск-подошву с липучкой (q) точно по центру.
2. Навинтите диск-подошву (q) на шпindelь (h), нажав и удерживая кнопку блокировки шпинделя (d).

## СНЯТИЕ НАСАДОК

Вручную поверните диск-подошву в обратном направлении, задействовав блокировку шпинделя, затем отвинтите диск-подошву, вращая его в нормальном направлении для правосторонней резьбы.

## Подготовка к эксплуатации

1. Убедитесь в правильной установке полировальной насадки.
2. Проследите, чтобы диск-подошва вращалась в соответствии с указательными стрелками на инструменте и на самом диске.
3. Тщательно вымойте обрабатываемую поверхность.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Инструкции по использованию



**ВНИМАНИЕ:** Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.





**ВНИМАНИЕ:** Для снижения риска получения серьезной травмы, перед регулировкой или снятием/установкой дополнительных принадлежностей или насадок выключайте инструмент и отсоединяйте его от электросети. Перед повторным подключением инструмента нажмите и отпустите курковый выключатель, чтобы убедиться, что инструмент действительно выключен.



**ВНИМАНИЕ:**

- Не прилагайте к инструменту чрезмерного усилия. Ни в коем случае не прилагайте бокового усилия к диску-подшоше.
- Избегайте перегрузки. Если инструмент перегрелся, дайте ему поработать несколько минут без нагрузки.

## Правильное положение рук во время работы (Рис. 4)



**ВНИМАНИЕ:** Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, **ВСЕГДА** правильно удерживайте инструмент, как показано на рисунке.



**ВНИМАНИЕ:** Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, **ВСЕГДА** надежно удерживайте инструмент, предупреждая внезапные сбои в работе.

Правильное положение рук во время работы: одной рукой возьмитесь за боковую рукоятку (e) или универсальную рукоятку (g), другой рукой удерживайте основную рукоятку (r).

## Курковый пусковой выключатель с регулировкой скорости (Рис. 1)

Курковый пусковой выключатель с регулировкой скорости позволяет устанавливать скорость 0-3500 об./мин.

Чтобы включить инструмент, нажмите на курковый пусковой выключатель (b). Увеличение скорости регулируется интенсивностью нажатия на курковый выключатель. Отпускание куркового выключателя приводит к выключению инструмента.

Для нанесения восковых полировальных паст и жидких полировальных составов используйте низкую скорость; для удаления засохших составов используйте более высокие скорости.

### КНОПКА БЛОКИРОВКИ КУРКОВОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ

Для непрерывного режима работы инструмента, нажмите до упора курковый пусковой выключатель (b), затем на кнопку блокировки (f), как показано на рисунке 1. Удерживая кнопку блокировки нажатой, мякко отпустите курковый выключатель.

Для разблокировки выключателя, один раз нажмите и отпустите курковый выключатель. Не отключайте инструмент от источника питания при заблокированном курковом выключателе. При подключении инструмента к источнику питания убедитесь, что курковый выключатель не заблокирован.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Курковый пусковой выключатель можно заблокировать только при работе инструмента на максимальной скорости, устанавливаемой при помощи колесика регулировки скорости (a).

### ОТКЛЮЧЕНИЕ ПИТАЮЩЕГО НАПРЯЖЕНИЯ

Курковый пусковой выключатель с регулировкой скорости (b) имеет функцию отключения при исчезновении или сильном понижении напряжения. В случае отключения электроэнергии или других непредвиденных случаях потери напряжения, чтобы перезапустить инструмент, последовательно нажмите на курковый выключатель, отпустите и снова нажмите.

Не отключайте инструмент от источника питания при заблокированном курковом выключателе. При подключении инструмента к источнику питания убедитесь, что курковый выключатель не заблокирован. При подключении инструмента к источнику питания при заблокированном курковом выключателе, инструмент не будет работать, пока курковый выключатель не будет последовательно нажат, отпущен и снова нажат, как было описано выше.

## Колесико регулировки скорости (Рис. 1)

Скорость инструмента выбирается путем вращения колесика регулировки скорости (a) и его установки на нужную позицию. Для большего удобства при эксплуатации, при заблокированном курковом выключателе (b) в режиме непрерывной работы скорость

выбирается при помощи одного лишь колесика регулировки скорости.

Колесико регулировки скорости может устанавливаться на скорости от 600 до 3500 оборотов в минуту, а курковый выключатель с регулировкой скорости затем сможет изменять скорость от нуля до скорости, установленной при помощи колесика. Пример: Установка колесиком скорости 2200 об./мин. позволит курковому выключателю изменять скорость в диапазоне от 0 до 2200 об./мин., в зависимости от интенсивности нажатия на курковый выключатель.

### ЭЛЕКТРОННАЯ РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ

Каждый раз при нажатии до упора на курковый выключатель и работе инструмента на выбранной скорости, установленной при помощи колесика регулировки, срабатывает функция электронной регулировки скорости.

При оказании нагрузки на инструмент путем прижатия его к обрабатываемой поверхности, инструмент компенсирует нагрузку и будет поддерживать выбранную скорость. Если при помощи колесика регулировки скорости была выбрана скорость 2200 оборотов в минуту, при каждом включении инструмента под нагрузкой он будет поддерживать именно эту скорость.

- Электронная регулировка скорости срабатывает только при нажатии до упора на курковый выключатель (b).
- Преимущества электронной регулировки скорости более заметны при установке низких скоростей (2600 об./мин. и ниже), нежели высоких.

Обычная скорость 2400 об./мин. без нагрузки при выполнении типовой операции по полировке замедляется примерно до 2000 оборотов в минуту при полировке под нагрузкой. Ваш инструмент DWP849X будет работать на скорости 2400 об./мин. (или любой другой, которую Вы выберете при помощи колесика регулировки скорости) до оказания на него нагрузки. Если скорость слишком высока, уменьшите ее при помощи куркового выключателя или колесика регулировки скорости.

### Полировка (Рис. 4)

1. Не включая инструмент, возьмитесь за рукоятки.
2. Отведите инструмент в сторону от себя и нажмите на курковый пусковой выключатель.

3. Всегда крепко удерживайте инструмент за рукоятки.
4. Плавно перемещайте инструмент по всей обрабатываемой поверхности, не оказывая чрезмерного давления.
5. Выключите инструмент, перед тем как отвести его от заготовки.
6. С небольшими промежутками проверяйте качество работы.

Боковая рукоятка (e) или универсальная рукоятка (g) могут устанавливаться с любой стороны инструмента для удобства пользователей с левой или правой рабочей рукой.

Соблюдайте особую осторожность при полировке вблизи или непосредственно острых объектов и кромок. Чрезвычайно важно оказывать правильное давление на инструмент при полировке некоторых участков автомобильного корпуса. Например, при полировке острых краев панелей корпуса или верхних краев водосточков должно оказываться наименьшее давление.



**ВНИМАНИЕ:** Трение полировальной насадки о металлическую поверхность с большой скоростью может привести к появлению статического электрического заряда на металлических частях инструмента. Это может вызвать неприятные ощущения при прикосновении.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш электроинструмент DeWALT рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.



**ВНИМАНИЕ:** Для снижения риска получения серьезной травмы, перед регулировкой или снятием/установкой дополнительных принадлежностей или насадок выключайте инструмент и отсоединяйте его от электросети. Перед повторным подключением инструмента нажмите и отпустите курковый выключатель, чтобы убедиться, что инструмент действительно выключен.



## Смазка

Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки.



## Чистка



**ВНИМАНИЕ:** Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий. Выполняйте очистку, надев средство защиты глаз и респиратор утвержденного типа.



**ВНИМАНИЕ:** Никогда не используйте растворители или другие агрессивные химические средства для очистки неметаллических деталей инструмента. Эти химикаты могут ухудшить свойства материалов, примененных в данных деталях. Используйте ткань, смоченную в воде с мягким мылом. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь инструмента; ни в коем случае не погружайте какую-либо часть инструмента в жидкость.

## Щетки электродвигателя

Регулярно проверяйте угольные щетки двигателя на наличие признаков износа.

- Убедитесь, что инструмент отключен от источника питания.
- Откройте крышки обоймы щеткодержателя (с) (расположенные по бокам корпуса электродвигателя) и извлеките из инструмента пружину и щетки.
- Следите, чтобы щетки оставались чистыми и свободно передвигались по пазам.
- При износе щеток до линии, прилегающей к пружине, они должны быть заменены.

## Дополнительные принадлежности



**ВНИМАНИЕ:** Поскольку принадлежности, отличные от тех, которые предлагает DEWALT, не проходили тесты на данном изделии, то использование этих принадлежностей может привести к опасной ситуации. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только рекомендованные DEWALT дополнительные принадлежности.

Используйте только те насадки, максимальная рабочая скорость которых не ниже максимальной скорости без нагрузки, обозначенной на паспортной табличке инструмента. Данное требование относится к любого рода насадкам для любого рода инструментов.

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.

## Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.



Если однажды Вы захотите заменить Ваше изделие DEWALT или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма DEWALT обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий DEWALT. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис DEWALT по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров DEWALT и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.



## Garantija

DeWALT garantē, ka produktam, to piegādot klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir paredzēta privātiem klientu juridiskajam tiesībām un tas neietekmē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Jā DeWALT produkts satur materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, DeWALT 12 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nodilums
- Ierīces nepareiza lietošana vai slihta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar pārslodzi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza sūkšanas padeve

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādam nolīkam nav DeWALT atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produkts ar aizpildītu garantijas talonu un pirkuma apliecinājumu (čeku) ir jānogādā pārdevējam vai tieši pilnvarotajam apkopes pārstāvim vēlākais divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko DeWALT servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Garantijas talons:

Ierīces modelis/Katanga numurs .....

Serijs numurs/Datuma kods .....

Klients .....

Pārdevējs .....

Datums .....



## Гарантия

DeWALT гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права частного потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия DeWALT из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то DeWALT отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DeWALT.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию DeWALT можно найти на странице в Интернете: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу .....

Сериальный номер / Код даты .....

Потребитель .....

Дилер .....

Дата .....

---

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallinn	Tel.: +372 6562999 Faks.: +372 6562855
Latvija	Bebri un Partneri Sarlotes 16 Rīga, LV-1001	Tel.: 00371-7371247 Fax: 00371-7372790
	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140
Lietuva	HARDIM Žirmūņu g. 139 <sup>a</sup> 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108

---

Teavet lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:

**[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā:

**[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

**[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**



